

ББК А9
УДК 7.097

М. А. Шолохов, Н. Н. Шлемова
M. Sholokhov, N. Shlemova
г. Челябинск, ЮУрГУ
Chelyabinsk, SUSU

МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПРОЕКТ «ГЕНИИ МЕСТА. КУЛЬТУРНЫЙ КОД ЮЖНОГО УРАЛА»: НА СТЫКЕ ФИЛОЛОГИИ И НОВЫХ МЕДИА
MULTIMEDIA PROJECT «GENIUS PLACE. CULTURAL CODE OF THE SOUTH URALS»: AT THE JOINT OF PHILOLOGY AND NEW MEDIA

Аннотация: Статья посвящена описанию проекта, разработанного на кафедре русского языка и литературы Южно-Уральского государственного университета. Мультимедийный проект «Гении места. Культурный код Южного Урала» в жанре web-documentary, представляя оригинальный синтез филологии, новых медиа, классической кинодокументалистики, является эффективной моделью, позволяющей осуществлять культурный брендинг региона. В статье раскрывается концепция проекта, демонстрируются результаты его реализации, выявляется потенциал современных мультимедийных форматов и жанров в совершенствовании инструментов формирования культурного имиджа региона.

Ключевые слова: культурно-просветительский проект; гении места; геопэтика; геопэтический образ Южного Урала; региональное искусство; новые медиа; web-documentary; документальное кино.

Abstract: The article is devoted to the description of the project developed at the Department of Russian Language and Literature of the South Ural State University. Multimedia project «Geniuses of the place. The Cultural Code of the South Urals» in the web-documentary genre, presenting an original synthesis of philology, new media, classic documentary films, is an effective model that allows cultural branding of the region. The article reveals the concept of the project, demonstrates the results of its implementation, reveals the potential of modern multimedia formats and genres in improving the tools for forming the cultural image of the region.

Keywords: cultural and educational project; geniuses of place; geopoetics; geopoetic image of the South Urals; regional art; new media; web-documentary; documentary films.

Освоение культурного пространства Южного Урала представляет особую ценность, так как изучение регионального искусства может стать основой моделирования культурно-географического образа региона. Разработанный на кафедре русского языка и литературы Южно-Уральского государственного университета мультимедийный проект «Гении места. Культурный код Южного Урала» в жанре web-documentary, объединяющий мультимедийный веб-формат,

лонгрид и цикл короткометражных документальных фильмов-портретов «Гении», направлен на совершенствование способов трансляции геокультурного образа региона посредством специфических, доступных, популярных и востребованных информационных каналов, а также на формирование и укрепление положительного образа региона как творческого, культурного, литературного края. Регион дает богатый материал для освоения культурного пространства, у творческой интеллигенции есть потребность выйти к широкому читателю, зрителю, сохранить и расширить свою аудиторию.

Web-documentary представлен по ссылке: <http://culturecode74.tilda.ws/>.

Тизер фильма «Гении» можно посмотреть по ссылке: <https://www.youtube.com/watch?v=k9h9O14CMC0>.

Интерес целевой аудитории проекта связан с тем, что выбранные форматы являются удобными для восприятия. Кроме того, в процессе создания лонгрида и документальных фильмов использованы эффективные и «трендовые» приемы и технологии создания визуального контента. Акцент во время работы над проектом сделан на художественной ценности создаваемого продукта, а также на востребованности форматов, используемых для раскрытия образов героев. Одним из основных приемов создания визуальной истории с участием героя является визуальный сторителлинг, цель которого не только иллюстрация содержания, но и погружение в художественный мир героя.

Актуальность проекта, во-первых, обусловлена малой популярностью среди жителей Южного Урала регионального искусства, во-вторых, связана с отсутствием мультимедийного ресурса, в котором была бы представлена информация о ключевых деятелях искусства региона и их произведениях в современном формате, а также с отсутствием представляющего художественную ценность контента, посвященного региональному искусству. Актуальность проекта объясняется необходимостью совершенствования инструментов формирования культурного имиджа региона.

Важно учесть, что web-documentary в отечественной мультимедийной журналистике, в отличие от западной, еще только начинает привлекать внимание исследователей и практиков. В этом смысле работа над проектом позволяет внести вклад в развитие новых медиа, а также в художественное видеопроизводство как самостоятельный вид искусства.

Проект представляет эффективную модель художественной коммуникации, позволяющую установить связь между творческой личностью и аудиторией, между произведением искусства и реципиентом. У деятелей регионального искусства (художников, композиторов, писателей) существует потребность в творческом контакте с аудиторией, но не всегда есть возможность создать для этого условия. Разрабатываемый проект нацелен на решение данной проблемы, так как, выполняя синергетическую функцию, он становится своеобразной «точкой входа» в культурное пространство Южного Урала, переведенное в цифровую среду, и «точкой доступа» к материалам, с которыми можно познакомиться только в творческой мастерской поэта, художника, композитора.

Проект направлен на решение проблемы информационного дефицита, вызванного отсутствием в сети сведений о деятелях искусства Южного Урала либо

представленностью этих сведений в скупой форме в виде информационной справки. Проект позволяет создать творческую презентацию деятелей регионального искусства.

Цель работы – создание мультимедийного проекта, включающего в себя интерактивный лонгрид и цикл короткометражных документальных фильмов-портретов и представляющего эффективный механизм репрезентации регионального искусства, а также создания художественного образа региона.

Идея: концептуальной основой проекта становятся творческие портреты людей, которые выступают в качестве своего рода «гениев места». Погружаясь в их творчество, мы познаем душу города и региона, воссоздаём его внутренний образ, неизвестный многим, разгадываем культурный код Южного Урала. Эта идея отражена в названии проекта. Образы поэта Яниса Грантса, композитора Татьяны Шкербиной, художника Анатолия Костюка составляют уникальный «портрет» Южного Урала в словах, в звуках, в красках.

Материалом, который стал основой проекта, послужили:

1) сведения о деятелях искусства Южного Урала (биография, обзор творчества), размещенные в открытых источниках (сайты челябинского регионального отделения Союза художников Челябинской области, челябинского регионального отделения Союза композиторов Челябинской области, Виртуального музея писателей Южного Урала) и представленные в искусствоведческих исследованиях;

2) проведенные с героями проекта интервью;

3) произведения поэта Яниса Грантса, художника Анатолия Костюка, композитора Татьяны Шкербиной;

4) тексты, представляющие творческую рефлексию произведений героев проекта.

Целевая аудитория. Мы выделяем группы людей, которым будут интересны созданные продукты:

1. Студенты гуманитарных специальностей, которые интересуются искусством в различных его проявлениях.

2. Жители Южного Урала, интересующиеся жизнью города и региона.

3. Деятели регионального искусства.

4. Исследователи регионального искусства.

5. Туристы и гости города, интересующиеся регионом и его культурой, в том числе иностранцы.

Герои проекта и геопозитический образ региона. Разрабатываемый проект направлен на совершенствование инструментов репрезентации геопозитического образа Южного Урала. Игорь Сид дает следующее определение геопозитики: «Геопозитика – междисциплинарное, или трансдисциплинарное, понятие, универсальный или, по меньшей мере, многозначный культурологический, литературоведческий, философский и т. д. термин, обозначающий формы и пути интеллектуального и эстетического освоения географических территорий, ландшафтов, топографических мест, работу с их образами и мифами, различные географические и пространственные аспекты художественных, научных и non-fiction произ-

ведений, многообразные связи и взаимовлияния мира географии и мира литературы (и, шире, искусства), а также обобщающий эту совокупность феноменов и практик» [1, с. 160].

Контент проекта представляет результат изучения творчества трех героев проекта: поэта Яниса Грантса, художника Анатолия Костюка и композитора Татьяны Шкербиной. Выбор героев обусловлен тем, что они представляют классическое региональное искусство. Чтобы определить тенденции в формировании геопозитического образа Южного Урала, рассмотрим творчество героев, с каждым из которых было проведено предварительное интервью, позволившее провести данный анализ.

В поэзии Яниса Грантса региональные образы играют ключевую роль, определяют хронотоп и атмосферу, создают то художественное пространство, в котором существуют депрессивные лирические герои: «Мне кажется, что я пишу одно большое стихотворение о Челябинске. Мои стихи говорят про одиночество человека в мегаполисе. То есть в центре всего человек со своей бедой или – реже – радостью. Но практически в каждом тексте город "выходит из тени" и если не заслоняет героя, то уж точно становится значимым фоном» (из интервью).

Для художника Анатолия Костюка уральская природа становится и источником вдохновения, и предметом изображения. Однако это не банальные пейзажи, а магический реализм, волшебные образы, скрывающиеся за картинами природы. Автор определяет посыл своих произведений следующим образом: «Попробовать оставить послание о том, что, несмотря на всю неудовлетворенность реальной жизнью, на всю жестокость и цинизм реальности, на трудности и проблемы, важно видеть в этом мире даже через не самые веселые моменты какую-то тайну и радость этой жизни.

Блажен, кто в заботе о теле
Всю жизнь положил ради хлеба,
Но небо светлее над теми,
Кто изредка смотрит на небо» (из интервью).

Совсем по-иному построен художественный мир композитора Татьяны Шкербиной. Для нее каждый образ уникален, нет постоянных мотивов и идей. Каждое новое произведение создается на основе новых проблем, новых образов и чувств. И именно чувства и эмоции становятся тем, что проходит из композиции в композицию: для автора важно проживание и прочувствование каждой ноты: «Один момент, который стал основополагающим в моем творчестве, – прожитость каждой ноты. Музыка – искусство звуков, организованных в нечто целое и единое, имеющее художественное значение. Каждый звук должен быть прожит композитором. Когда он его проживает, отдает в каждый звук всю свою энергетику, всю свою силу, наверное, это является главным, важным. Каждая нота должна быть на вес золота. Убери эту ноту – рухнет все произведение» (из интервью).

Обоснование актуальности форматов проекта. Проект состоит из двух блоков, выполняющих разные функции: мультимедийный web-documentary и цикл творческих фильмов-портретов.

Web-documentary выполняет в первую очередь информационную функцию. Задача этого продукта – донесение информации об искусстве Южного Урала, а также о героях проекта. Кроме того, в содержании представлены работы героев, часть которых опубликована в интернете впервые. Особенностью данного формата является нелинейность и интерактивность: содержание продукта поделено на несколько структурных частей, навигация между которыми может происходить в любом порядке. Таким образом читатель сам выбирает порядок чтения.

Web-documentary – актуальный, современный и технологичный, но еще малораспространенный и малоизученный формат совмещения мультимедиа и документалистики. Другие названия формата, употребляемые на зарубежных сайтах: «interactive documentary» (дословно: интерактивная документалистика) или «multimedia documentary» (дословно: мультимедийная документалистика), однако все эти понятия имеют разное значение: под интерактивной документалистикой может подразумеваться не только онлайн-продукт, но и офлайн-проект (выставка, перформанс), а мультимедийной документалистикой можно назвать любой сайт, любой лонгрид – в общем, документальный проект, имеющий мультимедийные иллюстрации.

Формат web-documentary представляет собой некий документальный продукт, оформленный в мультимедийном и интерактивном формате, основным критерием которого является нелинейность.

Понятие web-documentary впервые было употреблено в 2002 году во время кинофестиваля Cinema du Réel Festival в Париже. С тех пор формат стал крайне популярным за рубежом.

Научные исследования, посвященные изучению webdoc в российском сегменте, отсутствуют, в мировой же науке можно выделить двух основных экспертов по web-documentary: Сандра Гаудензи из Голдсмитского университета в Лондоне [3] и Арно Гифро Кастельс из университета Помпеу Фабра в Испании [4–6]. Рассмотрим отличие web-documentary от классического документального продукта. Исследователи выявляют три критерия разграничения. Первый критерий – линейность и нелинейность. Классический фильм представляет собой смонтированный видеоряд по конкретному линейному сценарию, в webdoc существует определенное количество возможного выбора пути просмотра фильма, что делает его нелинейным. Второй критерий – степень участия: когнитивное или физическое. Если в традиционном фильме зритель участвует лишь на уровне восприятия созданного цельного продукта, то в web-doc зритель сам формирует целостность, следуя инструкции либо выбирая порядок просмотра. Третий критерий – возможность изменения. «Классический фильм не подлежит изменению, он закреплен как определенный объект, интерактивные же форматы подразумевают возможность непрерывного изменения, каждый раз в финале просмотра может получаться совершенно новый продукт» [5].

Исследователь А. Гифро в анализе коммуникативно-художественной специфики webdoc выделяет три основных направления: фигура автора, повествование и аудиторию [6]. Автор перестает быть звеном, формирующим сценарную канву, выстраивающим драматургию. Когда читатель может выбрать свой путь прочтения, теряют смысл завязка, кульминация и развязка. Задача автора – построить

нелинейную драматургию так, чтобы элементы webdoc могли произвести впечатление на читателя вне зависимости от их порядка. Во-вторых, повествование благодаря нелинейности становится открытой структурой, читатель здесь получает полную свободу, а нарративная линия получает большое количество возможных вариантов развития. В-третьих, повествование с использованием неклассических приемов: мультимедиа и гипертекста. Первое является безусловной чертой практически всех webdoc: фото, видео, интерактивные элементы представляют основу повествования, а не текст. Это делает восприятие более визуальным и, как следствие, более простым. Кроме того, сочетание всех элементов позволяет разносторонне раскрыть тему. Второй прием – гипертекстуальность – не так распространен, но обладает богатым потенциалом. Благодаря этому приему создается нелинейность, открывается возможность выбора ссылки с тематическим блоком, направления развития действия в интерактивном кино. В-четвертых, неотъемлемое взаимодействие с аудиторией. Физическое участие и принятие решений становится основой творческого процесса. Как уже было отмечено, уровень активности участия аудитории может изменяться, но даже минимальный – выбор пути развития действия – присутствует обязательно.

Web-documentary благодаря своей интерактивности представляет собой крайне современный и перспективный формат. Однако определенные споры здесь также вызывает соотношение понятий формат и жанр. В связи с тем что в ключе разрабатываемого проекта лонгрид остается формой представления информации, способом «завернуть» созданный продукт, то его будет правильно называть форматом. Web-documentary же влияет на содержательные особенности, определяет структуру и подход к драматургии проекта, в связи с чем в ключе данного проекта web-documentary корректнее считать жанром.

Другая часть проекта – цикл короткометражных документальных фильмов-портретов «Гении» (хронометраж 7–10 минут). В рамках проекта созданы фильмы-портреты, посвященные поэту Я. Грантсу, художнику А. Костюку, композитору Т. Шкербиной.

Фильм-портрет является продуктивным жанром культурной документалистики. И. В. Фролова дает следующее определение: творческий портрет – это «...монографическая характеристика художественной деятельности писателя, актера, живописца, музыканта. Его цель – определение творческой индивидуальности художника, создание его образа. Диапазон жанра широк: от заметок до монографии» [2, с. 14]. «Творческий портрет – это попытка выразить впечатление, дать суммарную характеристику личности художника через его творчество, рассматриваемое в контексте времени. Характеристика может тяготеть к научной строгости композиции, может стремиться к эссеистской свободе», – утверждает И. В. Фролова [2, с. 16].

Задача этого продукта – создание образа героя и атмосферы творчества. Благодаря тому, что фильмы построены на основе интервью, а в режиссуре используется такой прием, как визуальный сторителлинг (создание самостоятельной визуальной истории, не иллюстрирующей интервью), создается ощущение погружения во внутренний мир героя. Зритель будто бы путешествует вместе с ге-

роем по ключевым для его творчества местам, слыша при этом внутренний монолог. Все это способствует, во-первых, погружению в атмосферу творчества каждого из героев, во-вторых, более глубокому и эмоциональному раскрытию образа каждого из героев.

Референсы. Документальный фильм «Выбор» о художнике: <https://vimeo.com/371855996>. Данный фильм можно использовать как жанровый референс. Он выполнен в формате фильма-интервью, то есть закадровый текст отсутствует. Фильм посвящен искусству, конкретно – уличному рисованию. Герой продукта – художник, который рисует в промышленных масштабах на стенах домов. Преимуществом проекта можно назвать стильный и интересный видеоряд, а также монтаж. Используются приемы, применяемые в фэшн-видео, которые сейчас являются трендом. Используется интересный формат сторителлинга: интервью героя перекрывается не только кадрами его работы, но и абстрактными перебивками города. Так создается урбанистическая атмосфера.

Портретный документальный фильм «Туда, где нет дорог» об изобретателе: <https://youtu.be/dZ-6d9NcAJI>. Портретный документальный фильм, который является одним из лучших в своем жанре. Здесь применен формат с использованием закадрового текста, но он вплетен в структуру продукта достаточно гармонично.

Документально-художественный короткометражный фильм-автопортрет «Поиск»: <https://youtu.be/s-lQadX6vgo>. Фильм представляет собой документально-художественный портрет, построенный на интервью героя. Но интересно здесь то, что героем выступает сам автор, который говорит от 1 лица. То есть это тот же жанр и формат, построенный на интервью героя, но иная подача содержания: не рассказ о каком-то человеке, а рассказ о самом себе.

Документальный фильм «When Classical meets Electronic Music» (Когда классика встречает электронную музыку) о новом альбоме исполнителя Apathy: <https://youtu.be/YSRDc9BQbN4>. Продукт представляет собой фильм-интервью героя – электронного исполнителя Джона Апаш о выходе в свет нового альбома. Смысловой акцент – сочетание в творчестве исполнителя классической музыки (для треков был записан пражский оркестр) и электронной бас-музыки. В фильме применяются элементы сторителлинга, в целом визуально он выполнен достаточно стильно и современно. Это можно отнести к преимуществам продукта. Его визуальное исполнение мы будем использовать как пример качественной съемки. Наши фильмы также опираются на приемы визуального сторителлинга – короткие истории, использующие визуальный прием – съемку героя со спины «живой» камерой. Это стильный прием, который позволяет создать эффект погружения.

Жанр создаваемых документальных фильмов – творческий фильм-портрет. Каждый из них построен на интервью и визуальной истории. Этот распространенный и современный формат, основанный на отсутствии дикторского закадрового текста, раскрывает героя субъективно, через его мысли и эмоции, тем самым погружая зрителя во внутренний мир личности, заставляя доверять герою. Формат отличается от традиционного, когда «всезнающий» и объективный диктор доносит в закадровом тексте «сухую» информацию.

Особенностью выбранного формата является использование визуального сторителлинга – режиссерского тренда современного видеопроизводства. Его суть состоит в создании визуальной истории, косвенно связанной с содержанием интервью. В нашем случае мы хотим показать историю создания произведения искусства, а также раскрыть основные визуальные темы – «мастерскую» героя, его включенность в творчество региона (выставка картин, библиотека), источник вдохновения (город, природа), а также процесс создания произведения искусства (написание стихотворения, картины, музыки).

Структура проекта. При открытии сайта мы оказываемся на главной странице webdoc. Здесь представлено краткое описание проекта, тизер цикла фильмов-портретов, а также общая информация о героях. Задача страницы – привлечь внимание, заинтересовать и не перегрузить информацией читателя, который затем может перейти к основному содержанию проекта. В самом низу находится переход на одну из трех страниц с героями проекта. Важно, что уже здесь представлена нелинейность, первый уровень «станций»: можно выбрать страницу героя самому. Однако есть возможность выбрать вариант заранее продуманного путешествия: можно нажать на кнопку «Поехали», которая отправит читателя по уже созданному нами маршруту: Грантс – Костюк – Шкербина.

Далее мы оказываемся на странице героя. В шапке представлена фотография и цитата из интервью с героем, а также фильм-портрет. Если читатель опустится чуть ниже на странице героя, то он попадет в основную структуру нелинейного повествования. Здесь расположен второй уровень «станций»: интерактивный переход на одну из трех страниц с тематическими блоками: творчество, личность героя и «наш взгляд». На странице «Творчество» представлены работы героя: стихи, иллюстрированные фотографиями автора проекта, картины, отрывки из музыкальных произведений, на странице «Личность» – интервью героя, навигация по которому будет проходить при помощи наиболее интересных цитат, и на странице «Наш взгляд» – творческая интерпретация работ героя.

Каждая из тематических страниц представляет лонгрид, однако между всеми разделами возможна нелинейная навигация в шапке страницы. Из нее же можно вернуться на основную страницу героя, где в самом низу находится блок с возможностью перехода к следующему герою.

Новизна проекта обусловлена отсутствием художественно-информационного контента, популяризирующего искусство региона. Новизна определяется выбором современных форматов и стилей создания продукта.

1. Нелинейный интерактивный формат новых медиа web-documentary. Мультимедийный продукт с возможностью взаимодействия и выбора пути прочтения способствует формированию интереса у читателя.

2. Современный дизайн, ориентированный на создание атмосферы художественного мира каждого из героев.

3. Формат фильма-портрета без дикторского закадрового текста. Ориентация на раскрытие образа через интервью – такой формат приближает героя к зрителю.

4. Прием визуального сторителлинга: в рамках создания сценария, иллюстрирующего интервью видеоряда, раскрывается история создания героем проекта одного из произведений.

5. Использование для съемок современного оборудования, современных приемов в съемке и монтаже, а также использование платформы Tilda для создания web-documentary.

Проект имеет междисциплинарный характер. Он демонстрирует опыт деятельности на стыке филологии и новых медиа. В рамках проекта отработывались навыки филологической работы с разными типами текста (создание, редактирование медиатекста, адаптация текста под медиаформат, написание сценария, написание текста в жанре интервью, анализ произведений литературы и искусства), навыки эффективной коммуникации в проведении переговорного процесса с героями проекта, в организации интервьюирования. В процессе создания web-documentary развивалось умение работать с графическими редакторами, использовать информационные технологии в культурно-просветительской деятельности. При создании фильмов-портретов отработывались навыки режиссуры документального кино (съемка, монтаж, выстраивание логики повествования с учетом драматической структуры).

Разработанный проект, направленный на популяризацию искусства Южного Урала посредством «прорывных» технологий, вписывается в круг актуальных междисциплинарных проблем современного гуманитарного знания (развитие цифровой гуманитаристики, создание цифровых гуманитарных проектов), а также актуальных проблем государственной политики современной России, поскольку представляет эффективный механизм репрезентации регионального искусства. Проект позволил продемонстрировать опыт, приобретенный в рамках освоения программы «Прикладная филология», а также расширить границы профессиональной деятельности посредством освоения методов цифровой гуманитаристики и развития навыка режиссуры документального кино.

Достижения. Фильм «Гении» занял 1 место в номинации «Документальное кино» молодежного фестиваля «Action Петербургский» (2021). Полная трилогия «Гении» получила приз за лучшую операторскую работу в рамках Дагестанского республиканского кинофестиваля «Золотая лоза» (Махачкала). Также фильм «Гении. Янис Грантс» одержал победу в номинации «Видеостихия» Международного фестиваля видеопоззии (Магнитогорск), занял 2-е место в номинации «Документальный фильм» на Международном фестивале социальной рекламы и журналистики Human Future (Санкт-Петербург). А фильм о художнике «Гении. Анатолий Костюк» занял 3-е место в номинации «Документальное кино» Международного фестиваля молодежного и семейного кино «Кино-клик» (Ярославль). М. Шолохов попал в число финалистов восьмого Всероссийского телевизионного студенческого конкурса Академии Российского телевидения ТЭФИ (2022). Приз жюри М. Шолохов получил на Халикарнасском фестивале в Турции, на Международном кинофестивале «Влюблённые в искусство» (19–22 октября 2022) в Санкт-Петербурге выиграл приз в специальной номинации «Человек профессии».

Библиографический список

1. Сид, И. История понятия «геопэтика» / И. Сид // Вестник Московского государственного лингвистического университета. – 2015. – Вып. 11 (722). – С. 153–170.
2. Фролова, И. В. Мастерство литературного критика / И. В. Фролова. – Улан-Удэ : Изд-во Бурятского госуниверситета, 2010. – 86 с.
3. Gaudenzi, S. The Living Documentary: From Representing Reality to Co-creating Reality in Digital Interactive Documentary / S. Gaudenzi. – Goldsmiths, 2013. – 308 p.
4. Gifrau, A. Emergency and experimentation on interactive documentary // Come in Doc. – 2011. – <http://comeindoc.com/pdf/Emergency%20and%20experimentation%20on%20interactive%20documentary.pdf> (дата обращения: 27.02.2021).
5. Gifrau, A. The Interactive Documentary. Definition Proposal and Basic Features of the New Emerging Genre / A. Gifrau // Academia.edu. – 2014. – https://www.academia.edu/1491044/The_Interactive_Documentary._Definition_Proposal_and_Basic_Features_of_the_New_Emerging_Genre (дата обращения: 27.02.2021).
6. Gifreu, A. The interactive multimedia documentary. A proposed model of analysis / A. Gifreu. – 2009. – http://www.agifreu.com/web_dmi/articles/Interactive_multimedia_documentary_PrePHD_Index_Arnau_Gifreu.pdf (дата обращения: 27.02.2021).